

# Roumanie à vélo, en groupe

8 jours / 7 nuits

Avec cette visite guidée à vélo de la Transylvanie, vous comprendrez pourquoi la Transylvanie est célèbre dans le monde entier. Vous découvrirez ses mystérieuses légendes et entendrez parler de son comte assoiffé de sang qui aurait dominé ces terres sauvages depuis son château perché pendant des siècles. Bien que ces légendes ne soient que des légendes, la Transylvanie est effectivement un lieu des plus spectaculaires, où la tradition, les paysages à couper le souffle et la grande variété d'animaux et de plantes qui la peuplent coexistent encore de manière harmonieuse aujourd'hui, sans se soucier des progrès rapides de le monde moderne nous entoure. Gardé par les glorieuses Alpes orientales, également appelées les montagnes des Carpates, ce pays de contes de fées a toujours été farouchement disputé. Premièrement, les Saxons se sont installés ici, au début du XIe siècle, et ils ont bravement gardé les passages entre la Transylvanie et la Valachie à l'abri des puissants Tatars et des Ottomans. Cette histoire sanglante et fascinante n'attend que vous pour la découvrir. Vous ferez l'expérience non seulement de châteaux brillants, d'églises fortifiées et de villes médiévales, mais également de petites réserves environnementales, encore épargnées par la lourde charge des progrès modernes et absolument sublimes par leur simplicité naturelle.

## **VOTRE PROGRAMME**

## Jour 1 - Arrivée à Bucarest et départ vers la chambre d'hôtes

Nous commençons à Bucarest où vous serez accueillis par votre guide et transférés hors de Bucarest (par train ou par transfert privé, selon le nombre final de participants) dans une petite ville paisible nommée Vulcan à la périphérie de la Transylvanie, en Le comté de Brasov. Ce transfert dure environ trois heures, mais nous y arriverons très bien avec quelques pauses. Nuit dans l'agréable foyer paroissial du village. Dîner

Après le petit-déjeuner, nous sommes tous prêts et prêts à commencer notre parcours sur une route facile et plate, surplombant le panorama spectaculaire avec les sommets enneigés des monts Bucegi, en traversant la petite ville de montagne de Zarnesti. Au déjeuner, nous nous arrêterons pour visiter le plus ancien moulin à farine en Transylvanie encore en activité, alimenté par la rivière claire qui coule juste à côté. C'est également ici que nous allons apprendre l'histoire tumultueuse de la vie du propriétaire et les difficultés de son moulin à l'époque du communisme. Après une limonade rafraîchissante bien méritée et un délicieux morceau de gâteau, nous continuons notre aventure en direction d'un charmant petit village où nous passerons la nuit, juste au pied de la grande chaîne de montagnes Fagaras. Si nous avons de la chance et que le temps le permet, nous allons rallonger un peu notre voyage, assez pour nous permettre de découvrir une ancienne et mystique grotte adoratrice, qui abrite Zalmoxis, la divinité suprême du peuple dace qui a gouverné ces terres il y a 2000 ans. Nuit dans une charmante maison d'hôtes familiale.

# Petit déjeuner, déjeuner, dîner ~ 55 km, +250, -400m

#### Jour 3 - Sur le plateau de Transylvanie

Aujourd'hui, les crêtes de la montagne Fagaras nous suivront et nous charmeront toute la journée, comme pour prouver sa grandeur, c'est la plus haute montagne roumaine. Le lendemain matin, après le copieux petit-déjeuner, nous commençons l'aventure du jour en nous rendant dans le pittoresque petit village de Lisa, où une machine encore vieille de plus de 100 ans

Page 1 de 6 - Copyright Roumanie Active - 7 Décembre 2025



et toujours fonctionnelle, qui confectionne des couvertures en laine, des couvertures et des vêtements, nous attend. son histoire turbulente. Nous allons donc nous arrêter ici pour écouter les récits de la propriétaire et constater par nous-mêmes les méthodes anciennes et complexes de production de produits en laine parfaits. Lorsque nous avons terminé, nous reprenons notre promenade dans la ville industrielle jadis prospère, à présent endormie à peine endormie, entourée des ruines de son ancienne machinerie communiste et de ses majestueuses montagnes. Nous nous dirigerons ensuite vers notre maison pour ce soir, juste à côté d'un magnifique monastère cistercien en ruines où nous pouvons encore sentir l'esprit de ses vieux moines qui travaillent et prient. Ici, nous aurons l'occasion de rencontrer le pasteur de nos jours, qui est un conteur naturel et qui va nous enchanter avec la riche histoire et les légendes amusantes du lieu. Détour possible vers le monastère spirituel de Sambata de Sus (samedi), à 10 km. Nuit dans une confortable maison d'hôtes, sur le terrain du moulin à eau de Carta. Petit déjeuner, déjeuner, dîner ~ 65 km, + 300m, -450m

Veuillez noter que, selon la période saisonnière, l'hébergement est possible à Carta ou à Cartisoara. En conséquence, lors de certains départs, nos groupes peuvent se rendre au monastère de Carta le quatrième jour.

#### Jour 4 - Biertan

Peu après avoir comblé notre appétit pour le petit-déjeuner, nous commençons par un passionnant pont sur la rivière Olt. Nous continuons ensuite notre route sur des routes de campagne pittoresques où nous pourrions voir des habitants travailler: soit transporter des produits frais à l'aide de charrettes à chevaux, labourer les champs à l'ancienne, soit simplement travailler leur jardin et être ravis de voir et de rencontrer de nouveaux visiteurs. Mais nous devons résister à la tentation et continuer à avancer à travers ces paysages pastoraux primitifs et après l'église fortifiée de Richis, datant du XVe siècle, avant d'entrer dans une ville autrefois florissante. En y entrant, nous pourrons voir son énorme église fortifiée percer le ski avec ses tours à picots et marquer le terrain avec ses grands remparts. Temps libre pour ceux qui souhaitent découvrir ses intérieurs fascinants. Depuis 1993, cette église a été inscrite sur la liste du patrimoine mondial de l'UNESCO et pour cause, car il s'agit sans aucun doute d'un site magique à découvrir. Nuit dans une charmante maison d'hôtes près de l'église fortifiée. Petit déjeuner, déjeuner, dîner ~ 68 km, + 600m, -650m

# Jour 5 - Sighisoara

En réserve pour aujourd'hui, nous aurons une très belle balade à travers d'authentiques villages de Transylvanie, nous rattraperons ensuite la rivière Tarnava Mare et nous passerons également à proximité des champs de houblon. Notre soirée est l'une des meilleures villes de Roumanie, Sighisoara. C'est l'une des dernières citadelles médiévales européennes encore vivantes et encore habitée, qui fait également partie du patrimoine de l'UNESCO. Une fois sur place, nous aurons le reste de l'après-midi entièrement pour nous! Nous aurons beaucoup de choix de visites, des rues médiévales colorées et insolites à la plus célèbre tour de l'horloge roumaine, en passant par la maison du père de Vlad l'Empaleur. Nuit dans un charmant hôtel 3 étoiles au cœur de la citadelle de Sighisoara.

Petit déjeuner, déjeuner, ~ 40 km, + 380m, -400m

# Jour 6 - Ne manquez pas cette rencontre!

Le voyage que nous avons préparé aujourd'hui nous mènera sur une route de campagne paisible qui traverse les collines sinueuses de Transylvanie et nous emmène dans le petit village tranquille d'Apold. Nous nous arrêtons un peu pour jeter un coup d'œil avant de remonter sur nos selles. Nous reprenons la route à travers de petits villages agricoles, devant des bergers locaux qui s'occupent de leurs moutons. Pour le déjeuner, nous nous arrêterons devant une autre église fortifiée impressionnante où nous découvrirons quelques particularités et traditions saxonnes plus intéressantes. Nous terminerons la



promenade d'aujourd'hui dans une petite ville traditionnelle où nous dormirons dans de véritables maisons roumaines traditionnelles. Cela vous donnera la possibilité de vraiment vous sentir comme un roumain et de mieux interagir avec vos hôtes. Le dîner d'aujourd'hui sera organisé dans la plus grande maison d'hôtes et consistera en de véritables plats de la famille roumaine.

Petit déjeuner, déjeuner, dîner ~ 48 km, + 600m, -500m

## Jour 7 - Le point fort de ce voyage

La journée débute aujourd'hui par une rapide montée dans une forêt rafraîchissante avant d'arriver à une route agréable et facile traversant plusieurs petites villes avant d'arriver à Viscri. Une fois arrivés ici, nous commencerons à explorer ce vieux village et à découvrir comment il vivait en tant que Saxon il y a des centaines d'années. Nous aurons également la possibilité de visiter la belle église fortifiée de Viscri. Cette église a été ramenée à la vie avec l'aide de la fondation Prince Charles en 1991 et est aujourd'hui considérée comme l'un des meilleurs exemples d'églises fortifiées à travers le monde. Pour vous immerger pleinement dans l'esprit local, nous vous avons également préparé deux réunions spéciales, l'une avec le briquetier du village et la seconde avec son forgeron. Ce sont deux membres spéciaux de cette société car ils sont les seuls autorisés à s'attaquer à la construction des villages restaurés. Pour le reste de la journée, vous serez libre d'explorer à votre rythme puisque nous serons situés directement dans le cœur de Viscri.

Petit déjeuner, ~ 35 km, + 300m, -250m

#### Jour 8 - Fin de sejour

Après avoir servi notre dernier petit-déjeuner rustique, nous embarquerons dans notre bus pour nous diriger vers le château de Dracula Bran, situé à la frontière entre la Transylvanie et la Valachie. Puisque vous êtes probablement tous très curieux de le voir, nous allons nous arrêter devant une photo et entendre son histoire intrigante. Après cela, si nous avons le temps, nous ferons une autre escale au château romantique de Peles, résidence d'été de la famille royale. Puisqu'il s'agit d'un très bel endroit, nous ferons une courte promenade autour de ses jardins spectaculaires avant de reprendre notre voyage pour rejoindre Bucarest. Une fois à Bucarest, vous êtes libre de l'explorer à votre guise à l'aide des instructions écrites que nous vous donnerons. Fin du voyage

Petit déjeuner

Hébergement à Bucarest disponible sur demande.

Notez s'il vous plaît. Le château de Bran est une destination touristique extrêmement populaire et peut être très fréquenté. C'est pourquoi nous pensons qu'il est plus pratique d'avoir deux arrêts plus courts (Bran et Peles) et de prendre le temps de faire une petite promenade à Bucarest.

Nous vous rappelons qu'à tout moment nous pouvons être amenés à modifier des étapes de votre séjour en raisons d'événements indépendants de notre volonté. Nous dépendons notamment des événements climatiques et naturels.

# Que souhaitez-vous modifier?

## **TARIFS**

1390 euros par personne.

Location de vélos hybrides Trek avec suspensions avant, freins à disque et porte-bouteilles (déclencheur à 21 vitesses,

Page 3 de 6 - Copyright Roumanie Active - 7 Décembre 2025



équipé Shimano, doubles jantes, cadre en aluminium, 1 sac arrière, kit de réparation, verrou antivol) Non inclus: gants, compteur, casques. Nous pouvons vous fournir des casques, mais nous vous conseillons d'apporter vos casques personnels. : 95 euros par personne.

Location E-vélo pendant le séjour. : 260 euros par personne.

Supplément single : 215 euros par personne.

Transfert privé Brasov - Vulcan, prix / service, aller, 1-3 personnes. : 40 euros par personne.

Transfert privé Aéroport Bucarest OTP - Bucarest centre ville / Gare du Nord, prix / service, aller, 1-3 personnes. : 40 euros par personne.

Nuit supplémentaire, Bucarest, hotel 3\* central ou 4\* à 10 min a pied du centre, prix / chambre double. : 95 euros par personne.

Nuit supplémentaire, Bucarest, hotel 3\* central ou 4\* à 10 min a pied du centre, prix / chambre single. : 90 euros par personne.

Nuit supplémentaire, Brasov, hotel 3\*, prix / chambre double. : 97 euros par personne.

Nuit supplémentaire, Brasov, hotel 3\*, prix / chambre single. : 95 euros par personne.

Supplément pour un groupe de 4 personnes/ personne

: 250 euros par personne.

Supplément pour un groupe de 5 personnes/personne : 150 euros par personne.

#### LE PRIX COMPREND

Guide roumain ou guide-chauffeur anglophone ou francophone du jour 1 au jour 8, avec une trousse de secours Les repas (7 petits-déjeuners, 6 picnics and 6 diners )

Hébergements

Les transferts

Jour 1 - Transfert privé OU par train Bucarest / Vulcan: env. 3h30

Jour 8 - Transfert privé Viscri / Bucarest: env. 4h30

Transfert de bagages

#### LE PRIX NE COMPREND PAS

Location de vélo

Les entrees

Boissons autres que de l'eau

Dépenses personnelles

Assurances personnelles

Transport aérien

## **NIVEAU DE DIFFICULTÉ**

8 jours dont 6 de cyclisme. Niveau moyen (de 35 à 68 km / jour, avec quelques montées).

## **PORTAGE DE VOS AFFAIRES**

Le transfert des bagages est assuré chaque jour.

## **HÉBERGEMENT**

En chambre double:

- 6 nuits en chambre d'hôtes, salle de bain privée, exceptionnellement commune.

Page 4 de 6 - Copyright Roumanie Active - 7 Décembre 2025

roumanie-active.com Strada Icoanei 97 Bucarest - Roumanie Téléphone: +40 314 253 095 Email: info@romania-active.com Siret: RO22818435 / Licence: 4695



- 1 nuit dans un petit hôtel central à Sighisoara Jour 5.

#### **TAILLE DU GROUPE**

de 6 a 12 personnes

#### **DÉPARTS**

D'avril à fin d'octobre.

## **DÉPART**

A la gare SNCFR Bucarest Nord / au centre ville.

#### **DISPERSION**

A Bucarest, centre ville / gare SNCFR Bucarest Nord.

#### **ACCÈS**

Comment se rendre de l'aéroport à la gare du Nord:

## **AUTOBUS**

- Pour vous rendre à la gare du Nord, sortez du terminal des arrivées (au rez-de-chaussée si vous voyez un magasin de fleurs à votre droite, vous êtes au premier étage) et dirigez-vous vers l'arrêt de bus "Otopeni Plecari" (départs d'Otopeni ).
- - Prenez le bus 100 et descendez à l'arrêt Piata Victoriei. De là, vous pouvez prendre le métro jusqu'à l'arrêt GARA DE NORD.

#### **TAXI**

- Vous pouvez commander un taxi aux machines trouvées près des sorties des terminaux. Un taxi coûte au maximum 100 lei, n'acceptez pas de payer plus ou ne prenez pas un taxi avec un coût supérieur à 2,59lei / km!

## TRANSFERT PRIVÉ

- Nous pouvons organiser un transfert privé, 35euro, ~ 45 min - 1h (selon le trafic).

## **UBER / BOLT**

- Les applications UBER et BOLT fonctionnent très bien pour vous permettre de commander une voiture qui vous mènera à l'hôtel. Le prix dépend du nombre de voitures disponibles et du trafic.

COMMENT se rendre de la gare du Nord à l'AÉROPORT:

#### **AUTOBUS**

- Pour rejoindre l'aéroport, au bout du quai de la gare, prenez le couloir entre le McDonald's et le bureau d'information.
- Juste en face de la sortie, il y a une entrée pour le métro-train.
- Prendre la ligne jaune pour un arrêt, jusqu'à Piata Victoriei.
- La station de bus se trouve juste en face de la sortie du métro, sur « Lascar Catargiu Bulevard ». Prenez le bus 100 qui vous conduira directement à l'aéroport.
- Descendez à l'arrêt AEROPORTUL INTERNATIONAL HENRI COANDA TERMINAL PLECARI (DEPARTURES).

Page 5 de 6 - Copyright Roumanie Active - 7 Décembre 2025



#### TAXI

- Vous pouvez commander un taxi aux machines trouvées près des sorties de la gare. Un taxi coûte au maximum 100 lei, n'acceptez pas de payer plus ou ne prenez pas un taxi avec un coût supérieur à 2,59lei / km! Les chauffeurs de taxi indépendants ont des prix différents.

## TRANSFERT PRIVÉ

- Nous pouvons organiser un transfert privé, ~ 45 min - 1h (selon le trafic).

#### UBER / BOLT

- Les applications UBER et BOLT fonctionnent très bien, vous pouvez donc commander une voiture qui vous conduira à l'aéroport. Il suffit de sortir de la gare et de marcher environ 200 m à proximité de la gare pour que le GPS puisse mieux vous localiser. Le prix dépend du nombre de voitures disponibles et du trafic.

## **ÉQUIPEMENT À EMPORTER**

CE QU'IL FAUT APPORTER?

L'habit ne fait pas le moine, et le cuissard moulant ne vous transformera pas en champion du vélo. Toutefois, un minimum d'équipement spécifique au vélo sera nécessaire pour être à l'aise sur ses pédales :

- un casque (nous fournissons des casques uniquement sur demande, mais il est toujours plus confortable d'avoir son propre casque)
- sacoche vélo ou petit sac à dos (avec éventuellement un crochet élastique) pour les affaires du jour (pique-nique, appareil photo, ...). Des sacoches seront a louer.
- des lunettes de soleil
- gants
- chaussures avec semelles non glissante
- une poche à eau et/ou une gourde et/ou des bidons sur le vélo (2L/jour/personne minimum). Le support bouteille est sur tous les velos sauf sur les vélos Arcades femme.
- des vivres (barres énergétiques, fruits secs...)
- crème solaire
- crème anti-moustiques
- veste polaire légère ou coupe-vent légère
- veste imperméable légère
- lampe frontale
- chapeau de soleil
- vêtements personnels pour temps frais à chaud

#### INFORMATION IMPORTANTE

Les entrées et les sorties des villes le plus grandes auront un trafic assez important !